



БЕКІТІЛДІ
«New York Film Academy Kazakhstan»
шетелдік білім беру мекемесі
ЖШС Директорымен
2026 жылғы 01 шілдеде

УТВЕРЖДЕНА
Директором ТОО
«Иностранное учебное заведение
«New York Film Academy Kazakhstan»
от 01 июля 2026 года
APPROVED
by the Board of LLP
«Foreign Educational Institution
«New York Film Academy Kazakhstan»
on July 01, 2026

**«New York Film Academy Kazakhstan» шетелдік білім беру мекемесі» ЖШС
Студенттерді қабылдау және ақшалай қаражатты қайтару саясаты
Политика о приеме и возврате денежных средств
в ТОО «Иностранное учебное заведение «New York Film Academy Kazakhstan»
Policy on Acceptance of Payments and Refund of Funds
of «New York Film Academy Kazakhstan» Foreign Educational Institution LLP**

I ТАРАУ. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР	ГЛАВА I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS
1-бап. Саясаттың мақсаты, қолданылу аясы және мәртебесі 1.1. «New York Film Academy Kazakhstan» шетелдік білім беру мекемесі» ЖШС-ндегі (бұдан әрі – «Академия») Студенттерді қабылдау және ақшалай қаражатты қайтару саясаты (бұдан	Статья 1. Цель, сфера применения и статус Политики 1.1. Политика о приеме и возврате денежных средств (далее – «Политика») в ТОО «Иностранное учебное заведение «New York Film Academy Kazakhstan» (далее – «Академия»)	Article 1. Purpose, Scope, and Status of the Policy 1.1. This Admissions and Refund Policy (hereinafter referred to as the "Policy") of "New York Film Academy Kazakhstan" Foreign Educational Institution LLP (hereinafter referred to as the "Academy") establishes the rules governing program

әрі – «Саясат») қысқа мерзімді бағдарламалар, бакалавриат бағдарламалары, бір жылдық бағдарламалар (1-Year Conservatory), сондай-ақ «New York Film Academy Kazakhstan» мен «New York Film Academy» (АҚШ) арасындағы ынтымақтастық шеңберінде іске асырылатын басқа да бағдарламалар бойынша оқу ақысын төлеуді және білім алу үшін төленген ақшалай қаражатты қайтаруды реттейтін нормаларды белгілейді. 1.2. Осы Саясат Академияның білім беру қызметтерін ақылы негізде де, мемлекеттік білім беру тапсырысы есебінен де көрсеткені үшін түсетін ақшалай қаражатты қабылдау, есепке алу, бақылау және қайтару тәртібін реттейді. 1.3. Ақшалай қаражатты қабылдау және қайтару осы Саясаттың нормаларына сәйкес жүзеге асырылады. 2-бап. Терминдер мен анықтамалар 2.1. Академиялық каникулдар – білім алушыларға оқу жүктемесінен кейін демалу және күш-қуатын қалпына келтіру үшін уақыт беруге арналған жоспарланған кезеңдер. Каникул кезеңдеріне қысқы, көктемгі және жазғы каникулдар кіреді. Академияның Ғылыми кеңесі бекіткен Академиялық күнтізбесінің бөлігі болып табылады. 2.2. Академиялық күнтізбе – оқу жылының құрылымын, соның ішінде сабақтар мен семестрлерді/модульдерді өткізу кезеңдерін, аралық және қорытынды аттестаттауды, академиялық үзілістерді, мемлекеттік және ұлттық мерекелерді қамтитын және жыл сайын	устанавливает нормы, регулирующие оплаты по программам и возврата денежных средств за обучение по краткосрочным программам, программам бакалавриата, годовым программам (1-Year Conservatory), а также другим программам, реализуемым в рамках сотрудничества «New York Film Academy Kazakhstan» с «New York Film Academy» (США). 1.2. Настоящая Политика регулирует порядок приема, учета, контроля и возврата денежных средств, поступающих за оказание образовательных услуг Академии как на платной основе, так и за счет государственного образовательного заказа. 1.3 Прием и возврат денежных средств осуществляется в соответствии с нормами настоящей Политики. Статья 2. Термины и определения 2.1. Академические каникулы – запланированные периоды для предоставления обучающимся времени для отдыха и восстановления после учебной нагрузки. Каникулярные периоды включают зимние, весенние и летние каникулы. Являются частью Академического календаря, утвержденного Ученым советом Академии. 2.2. Академический календарь – нормативный документ, содержащий структуру учебного года, включая периоды проведения занятий и семестров/модулей, промежуточной и итоговой аттестации, академические перерывы, государственные и национальные праздники,	payments and refunds of funds for tuition under short-term programs, bachelor's degree programs, one-year programs (1-Year Conservatory), as well as other programs implemented within the framework of cooperation between "New York Film Academy Kazakhstan" and the "New York Film Academy" (USA). 1.2. This Policy regulates the procedure for the acceptance, accounting, monitoring, and refund of funds received for the provision of educational services by the Academy, both on a paid basis and through the state educational order. 1.3. The acceptance and refund of funds shall be carried out in accordance with the provisions of this Policy. Article 2. Terms and Definitions 2.1. Academic Vacation (Break) – planned periods intended to provide students with time for rest and recovery after the academic workload. Vacation periods include winter, spring, and summer breaks. They are part of the Academic Calendar approved by the Academic Council of the Academy. 2.2. Academic Calendar – a regulatory document containing the structure of the academic year, including periods for classes and semesters/modules, midterm and final examinations, academic breaks, state and national holidays, which is approved annually by the Academic Council of the Academy.
--	---	---

Академияның Ғылыми кеңесі бекітетін нормативтік құжат. 2.3. Оқу кезеңі – Академиялық күнтізбемен айқындалатын семестр немесе оқудың өзге де кезеңі. 2.4. Шарт – Білім алушыны оқуға қабылдағанға (зачисление) дейін оның Қосылу туралы өтінішке қол қоюы және Кепілдік жарнаны төлеуі арқылы жасалатын, жиынтығында офертаны акцептеу деп танылатын білім беру қызметтерін көрсету туралы жария шарт. Шарт тараптардың құқықтары мен міндеттерін, төлем тәртібі мен мерзімдерін, сондай-ақ ақшалай қаражатты қайтару шарттарын айқындайды. 2.5. Білім беру қызметтерін көрсету туралы жария шартқа қосылу туралы өтініш (бұдан әрі – «Қосылу туралы өтініш») – түсушінің (білім алушының) Академияның ресми сайтында орналастырылған білім беру қызметтерін көрсету туралы жария шарттың шарттарына толық және сөзсіз қосылатыны туралы жазбаша немесе электрондық нысандағы ерік білдіруі, ол тараптар арасында аталған шарттың талаптары бойынша шарттық қатынастардың туындауына негіз болып табылады. 2.6. Шетелдік студенттерге арналған әкімшілік алым – оқудың бірінші жылында виза алуға байланысты визалық құжаттарды ресімдеу және консулдық алымдар шығыстарын өтейтін міндетті төлем. 2.7. Тіркеу алымы (Application fee) – құжаттарды ресімдеуді, қабылдау туралы	утверждаемый ежегодно Ученым советом Академии. 2.3. Учебный период – семестр или иной этап обучения, определяемый Академическим календарем. 2.4. Договор – публичный договор об оказании образовательных услуг, заключаемый до зачисления Обучающегося путем подписания им Заявления о присоединении и оплаты Гарантийного взноса, в совокупности признаваемых акцептом оферты. Договор определяет права и обязанности сторон, порядок и сроки оплаты, а также условия возврата денежных средств. 2.5. Заявление о присоединении к публичному договору об оказании образовательных услуг (далее – «Заявление о присоединении») – письменное или электронное волеизъявление поступающего (обучающегося) о полном и безоговорочном присоединении к условиям публичного договора об оказании образовательных услуг, размещенного Академией на официальном сайте Академии, которое является основанием для возникновения между сторонами договорных отношений на условиях указанного договора. 2.6. Административный сбор для иностранных студентов – обязательный платеж, покрывающий расходы на оформление визовых документов и консульские сборы, связанные с получением визы в первый год обучения. 2.7. Регистрационный сбор (Application fee) – разовый платеж при поступлении, утвержденный	2.3. Academic Period – a semester or other stage of study defined by the Academic Calendar. 2.4. Agreement – a public agreement on the provision of educational services concluded prior to the Student's enrollment by means of signing the Application for Accession and paying the Guarantee Fee, which together are recognized as the acceptance of the offer. The Agreement defines the rights and obligations of the parties, the procedure and deadlines for payment, as well as the terms and conditions for the refund of funds. 2.5. Application for Accession to the Public Agreement on the Provision of Educational Services (hereinafter referred to as the "Application for Accession") – a written or electronic expression of will by the applicant (student) on full and unconditional accession to the terms of the public agreement on the provision of educational services posted by the Academy on the official website of the Academy, which serves as the basis for the emergence of contractual relations between the parties under the terms of the specified agreement. 2.6. Administrative Fee for International Students – a mandatory payment covering the expenses for processing visa documents and consular fees associated with obtaining a visa in the first year of study. 2.7. Registration Fee (Application Fee) – a one-time payment upon admission, approved by the Head
---	---	---

өтінішті қарауды және соған байланысты қызметтерді өтейтін, Академия басшысы бекіткен, оқу түсу кезіндегі біржолғы төлем. Тіркеу алымы келесі мөлшерде белгіленеді: - Қазақстан Республикасының резиденттері үшін – 45 000 (қырық бес мың) теңге; - Қазақстан Республикасының валюталық бейрезиденттері үшін – 75 (жетпіс бес) АҚШ доллары. Тіркеу алымы міндетті болып табылады және қайтарылуға жатпайды. 2.8. Кепілдік жарна – келесі мөлшердегі ақшалай депозит: - Қазақстан Республикасының азаматтары үшін – 250 000 (екі жүз елу мың) теңге; - Қазақстан Республикасының валюталық бейрезиденттері үшін – 500 (бес жүз) АҚШ доллары. Кепілдік жарнаны білім алушы қосылу туралы өтінішке қол қойғанға дейін шақыру хат (offer) негізінде төлейді. Кепілдік жарнаның мақсаты – білім алушының оқу туралы ұсынысты қабылдау ниетін растау. Кепілдік жарнаны төлеу білім алушының білім беру бағдарламасындағы орнын бекітеді. Білім алушы оқуға қабылданғаннан кейін Кепілдік жарна Шарт бойынша білім беру қызметтерінің құнын төлеу есебіне есептеледі және төленуге тиісті соманы азайтады. Кепілдік жарна қайтарылмайды.	руководителем Академии, покрывающий оформление документов, рассмотрение заявления о приеме и сопутствующие услуги. Регистрационный сбор устанавливается в размере: 45 000 (сорок пять тысяч) тенге – для резидентов Республики Казахстан; 75 (семьдесят пять) долларов США – для валютных нерезидентов Республики Казахстан. Регистрационный сбор является обязательным и не подлежит возврату. 2.8. Гарантийный взнос – денежный депозит в размере: 250 000 (двести пятьдесят тысяч) тенге – для граждан Республики Казахстан; 500 (пятьсот) долларов США – для валютных нерезидентов Республики Казахстан. Гарантийный взнос уплачивается обучающимся на основании письма-приглашения (offer) до подписания заявления о присоединении. Цель гарантийного взноса – подтверждение намерения обучающегося принять предложение об обучении. Уплата Гарантийного взноса фиксирует за обучающимся место в образовательной программе. После зачисления обучающегося Гарантийный взнос засчитывается в счет оплаты стоимости образовательных услуг по Договору и уменьшает сумму, подлежащую оплате. Гарантийный взнос является невозвратным.	of the Academy, covering the processing of documents, review of the application for admission, and related services. The Registration Fee is established in the following amounts: 45,000 (forty-five thousand) KZT – for residents of the Republic of Kazakhstan; 75 (seventy-five) USD – for currency non-residents of the Republic of Kazakhstan. The Registration Fee is mandatory and non-refundable. 2.8. Guarantee Fee – a cash deposit in the following amounts: 250,000 (two hundred fifty thousand) KZT – for citizens of the Republic of Kazakhstan; 500 (five hundred) USD – for currency non-residents of the Republic of Kazakhstan. The Guarantee Fee is paid by the student on the basis of an offer letter prior to signing the Application for Accession. The purpose of the guarantee fee is to confirm the student's intention to accept the offer of study. Payment of the Guarantee Fee secures the student's place in the educational program. Upon the student's enrollment, the Guarantee Fee shall be credited toward the payment of the cost of educational services under the Agreement and shall reduce the amount due for payment. The Guarantee Fee is non-refundable.
---	--	---

2.9. Шетелдік студенттер (валюталық бейрезиденттер) – Қазақстан Республикасының азаматтары болып табылмайтын, Шарт негізінде Академияға оқуға қабылданған тұлғалар. 2.10. Мемлекеттік білім беру тапсырысын орналастыру операторы (бұдан әрі – «Оператор») – ақпараттық жүйе арқылы мемлекеттік білім беру тапсырысын орналастыратын және білім беру ұйымдарымен өзара іс-қимыл жасайтын заңды тұлға. 2.11. Семестр – Академияның Ғылыми кеңесі бекіткен Академиялық күнтізбемен белгіленген, оқу бағдарламасының бір бөлігі іске асырылатын және бекітілген кесте бойынша оқыту жүргізілетін, соның ішінде сабақтарды, ағымдағы бақылауды және қорытынды аттестаттауды қамтитын оқу жылының белгіленген кезеңі. 2.12. Мемлекеттік білім беру грантының иегерлері болып табылатын студенттер – заңнамада белгіленген тәртіппен Академияға оқуға қабылданған және берілген мемлекеттік білім беру гранты негізінде мемлекеттік бюджет қаражаты есебінен білім алатын білім алушылар. 2.13. Академия гранттарының және сыртқы гранттардың иегерлері болып табылатын студенттер – Академия немесе үшінші тұлғалар (ұйымдар, қорлар, федерациялар, корпорациялар, жұмыс берушілер немесе өзге де субъектілер) ұсынған, білім беру қызметтерінің құнын толық немесе ішінара өтейтін грант негізінде оқуға қабылданған білім алушылар.	2.9. Иностранные студенты – лица, не являющиеся гражданами Республики Казахстан, зачисленные в Академию на основании Договора. 2.10. Оператор размещения государственного образовательного заказа (далее – «Оператор») – юридическое лицо, размещающее государственный образовательный заказ через информационную систему и взаимодействующее с образовательными организациями. 2.11. Семестр – установленный период учебного года, в течение которого реализуется часть образовательной программы и проводится обучение по утвержденному расписанию, включая занятия, текущий контроль и итоговую аттестацию, установленный Академическим календарем, утвержденным Ученым советом Академии. 2.12. Студенты – обладатели государственного образовательного гранта – обучающиеся, зачисленные в Академию в установленном законодательством порядке и обучающиеся за счет средств государственного бюджета на основании присужденного государственного образовательного гранта. 2.13. Студенты – обладатели грантов Академии и внешних грантов – обучающиеся, зачисленные на основании предоставленного Академией или третьими лицами (организациями, фондами, федерациями, корпорациями, работодателями или иными субъектами) гранта, полностью или частично покрывающего стоимость образовательных услуг.	2.9. International Students (currency non-residents) – individuals who are not citizens of the Republic of Kazakhstan and are enrolled in the Academy on the basis of the Agreement. 2.10. Operator of the State Educational Order Placement (hereinafter referred to as the "Operator") – a legal entity that places the state educational order through an information system and interacts with educational organizations. 2.11. Semester – a designated period of the academic year during which a part of the educational program is implemented and instruction is conducted according to the approved schedule, including classes, current monitoring, and final examinations, as established by the Academic Calendar approved by the Academic Council of the Academy. 2.12. State Educational Grant Holders (Students) – learners enrolled in the Academy in accordance with the procedure established by legislation and studying at the expense of the state budget based on the awarded state educational grant. 2.13. Academy Grant and External Grant Holders (Students) – learners enrolled on the basis of a grant provided by the Academy or by third parties (organizations, funds, federations, corporations, employers, or other entities) that fully or partially covers the cost of educational services.
--	---	---

2.14. Оқу құны – Академияның Жарғысына және Ғылыми кеңестің шешіміне сәйкес белгіленетін, белгілі бір кезең ішінде білім беру бағдарламаларын іске асыру бойынша білім беру қызметтерінің құны. 2.15. Білім алушыны оқудан шығару – Қазақстан Республикасының заңнамасында, осы Қағидаларда, Академияның ішкі құжаттарында және білім беру қызметтерін көрсету туралы шартта көзделген негіздер бойынша Академияның тиісті бұйрығы шығарыла отырып, Академия мен білім алушы арасындағы білім беру қатынастарының тоқтатылуы. Оқудан шығару келесі жағдайларда жүзеге асырылуы мүмкін: • білім алушының бастамасы бойынша (өз еркімен, басқа білім беру ұйымына ауысуына байланысты және өзге де негіздер бойынша); • Академияның бастамасы бойынша (соның ішінде академиялық үлгермеушілігі, академиялық тәртіпті бұзуы, білім беру қызметтерін көрсету туралы шарттың талаптарын орындамауы, оқу құнын төлемей байланысты және заңнамада әрі Академияның ішкі құжаттарында көзделген өзге де негіздер бойынша); • тараптардың еркінен тыс мән-жайлар бойынша, Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда.	2.14. Стоимость обучения – стоимость образовательных услуг по реализации образовательных программ в течение определенного периода, устанавливаемая Академией в соответствии с Уставом и решением Ученого совета. 2.15. Отчисление обучающегося – прекращение образовательных отношений между Академией и обучающимся с изданием соответствующего приказа Академии по основаниям, предусмотренным законодательством Республики Казахстан, настоящими Правилами, внутренними документами Академии и договором об оказании образовательных услуг. Отчисление может осуществляться: • по инициативе обучающегося (по собственному желанию, в связи с переводом в другую организацию образования и по иным основаниям); • по инициативе Академии (в том числе в связи с академической неуспеваемостью, нарушением академической дисциплины, невыполнением условий договора об оказании образовательных услуг, неоплатой стоимости обучения и по иным основаниям, предусмотренным законодательством и внутренними документами Академии); • по обстоятельствам, не зависящим от воли сторон, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.	2.14. Tuition Fee (Cost of Tuition) – the cost of educational services for the implementation of educational programs during a specific period, established by the Academy in accordance with the Charter and the decision of the Academic Council. 2.15. Dismissal (Expulsion) of a student – termination of educational relations between the Academy and the student, with the issuance of a relevant order by the Academy, on the grounds provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan, these Rules, internal documents of the Academy, and the agreement on the provision of educational services. Dismissal may be carried out: • at the initiative of the student (at their own request, in connection with a transfer to another educational organization, and on other grounds); • at the initiative of the Academy (including due to academic failure, violation of academic discipline, failure to comply with the terms of the agreement on the provision of educational services, non-payment of tuition fees, and on other grounds provided for by the legislation and internal documents of the Academy); • due to circumstances beyond the control of the parties, in cases provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan.
--	---	--

2-ТАРАУ. БІЛІМ АЛУШЫЛАРДЫҢ САНАТТАРЫ 3-бап. Білім алушылардың санаты 3.1. Білім алушылардың санаты – төлем мөлшерін, грант беру шарттарын және өзге де академиялық әрі қаржылық шарттарды айқындау үшін қолданылатын, Академия белгілеген өлшемшарттар (бағдарлама деңгейі, оқу нысаны, азаматтығы/резиденттігі, оқуға түсу негіздері және өзге де өлшемшарттар) бойынша біріктірілген тұлғалар тобы. 4-бап. Қазақстан Республикасының мемлекеттік білім беру грантының иегерлері 4.1. Мемлекеттік білім беру гранты иегерінің оқуы Қазақстан Республикасының мемлекеттік бюджет қаражаты есебінен қаржыландырылады. 4.2. Мемлекеттік білім беру грантын сақтап қалу студенттің академиялық үлгерім бойынша келесі талаптарды орындауы шартымен жүзеге асырылады: • оқу жылының қорытындысы бойынша үлгерімнің орташа балы 100 баллдық шкала бойынша 60%-дан төмен емес; • академиялық берешектің болмауы; • жеке оқу жоспарын орындау. 5-бап. Академияның ішінара/толық гранттарының және сыртқы гранттардың иегерлері 5.1. Академия гранттары академиялық, шығармашылық (портфолио) және/немесе өзге де жетістіктер (соның ішінде, бірақ олармен шектелмей: IELTS/Duolingo жоғары баллдары,	ГЛАВА 2. КАТЕГОРИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ Статья 3. Категория обучающихся 3.1. Категория обучающихся – группа лиц, объединенных по установленным Академией критериям (уровень программы, форма обучения, гражданство/резидентство, основания поступления и иные критерии), применяемым для определения размера оплаты, условий предоставления гранта и иных академических и финансовых условий. Статья 4. Обладатели государственного образовательного гранта Республики Казахстан 4.1. Обучение обладателя государственного образовательного гранта финансируется за счет средств государственного бюджета Республики Казахстан. 4.2. Сохранение государственного образовательного гранта осуществляется при условии выполнения студентом следующих требований академической успеваемости: • средний балл успеваемости по итогам учебного года не ниже 60% по 100-балльной шкале; • отсутствие академической задолженности; • выполнение индивидуального учебного плана. Статья 5. Обладатели частичных/ полных грантов Академии и внешних грантов 5.1. Гранты Академии предоставляются полностью или частично за счет средств Академии на основании академических, творческих (портфолио) и/или иных достижений	CHAPTER 2. CATEGORIES OF STUDENTS Article 3. Category of Students 3.1. Category of Students – a group of individuals united by criteria established by the Academy (program level, mode of study, citizenship/residence, grounds for admission, and other criteria) used to determine the tuition fees, terms and conditions for granting a grant, and other academic and financial conditions. Article 4. Holders of the State Educational Grant of the Republic of Kazakhstan 4.1. The tuition of a holder of the state educational grant is funded from the state budget of the Republic of Kazakhstan. 4.2. Retention of the state educational grant is conditional upon the student's compliance with the following academic performance requirements: • a grade point average at the end of the academic year of not less than 60% on a 100-point scale; • absence of academic deficiencies (debts); • fulfillment of the individual study plan. Article 5. Holders of Partial/Full Academy Grants and External Grants 5.1. Academy grants are provided fully or partially at the expense of the Academy's funds based on academic, creative (portfolio), and/or other achievements (including, but not limited to: high IELTS/Duolingo scores, possession of the «Altyn
--	--	---

«Алтын белгі» белгісінің, үздік жалпы орта білім туралы аттестаттың болуы, халықаралық және республикалық конкурстардың жоғары нәтижелері) негізінде толық немесе ішінара Академия қаражаты есебінен беріледі. 5.2. Академия грантының (жеңілдікті тарифтің) мөлшері, шарттары мен берілу мерзімі Академияның Ғылыми кеңесінің шешімімен бір оқу жылы мерзіміне бекітіледі. 5.3. Кейінгі оқу жылдарына Академия грантын сақтап қалу келесі шарттар сақталған жағдайда жол беріледі: • оқу жылының қорытындысы бойынша үлгерімнің орташа балы 100% шкала бойынша 60%-дан төмен емес; • академиялық берешектің болмауы; • жеке оқу жоспарын орындау. 5.4. Білім алушының академиялық үлгерімін бағалауды әрбір оқу семестрінің/модулінің және оқу жылының қорытындысы бойынша академиялық есепке алу деректері негізінде Академияның Тіркеуші кеңсесі (Офис регистратора) жүзеге асырады. 5.5. Білім алушыда академиялық берешектің болуы не белгіленген ең төменгі деңгейге сәйкес келмеуі бұрын төленген оқу құнын қайта есептеусіз, келесі оқу жылынан бастап Академия грантының күшін жою үшін негіз болып табылады. 5.6. Үшінші тарап ұсынған грантты алу және сақтап қалу тиісті грант беруші ұйым белгілеген шарттар мен талаптарға сәйкес жүзеге	(включая, но не ограничиваясь: высокие баллы IELTS/Duolingo, наличие знака «Алтын белгі», аттестата о среднем образовании с отличием, высокие результаты международных и республиканских конкурсов). 5.2. Размер, условия и срок предоставления гранта Академии (льготного тарифа) утверждаются решением Ученого совета Академии, сроком на один учебный год. 5.3. Сохранение гранта Академии на последующие учебные годы допускается при соблюдении следующих условий: • средний балл успеваемости по итогам учебного года не ниже 60% по шкале 100% ; • отсутствие академической задолженности; • выполнение индивидуального учебного плана. 5.4. Оценка академической успеваемости обучающегося осуществляется Офисом регистратора Академии на основании данных академического учета по итогам каждого учебного семестра/модуля и учебного года. 5.5. Наличие у обучающегося академической задолженности либо несоответствие установленному минимальному уровню является основанием для отмены гранта Академии с последующего учебного года без перерасчета ранее оплаченной стоимости обучения. 5.6. Получение и сохранение гранта, предоставленного третьей стороной, осуществляется в соответствии с условиями и требованиями, установленными	Belgi» sign, a high school diploma with honors, and high results in international and republican competitions). 5.2. The amount, terms, and period of provision of the Academy grant (discounted rate) shall be approved by the decision of the Academic Council of the Academy for a term of one academic year. 5.3. Retention of the Academy grant for subsequent academic years is permitted subject to compliance with the following conditions: • a grade point average at the end of the academic year of not less than 60% on a 100% scale; • absence of academic deficiencies (debts); • fulfillment of the individual study plan. 5.4. Assessment of the student's academic performance shall be carried out by the Office of the Registrar of the Academy based on academic record data at the end of each academic semester/module and academic year. 5.5. The presence of academic deficiencies (debts) or failure to meet the established minimum level shall constitute grounds for revoking the Academy grant from the subsequent academic year, without any recalculation of the previously paid tuition fee. 5.6. The receipt and retention of a grant provided by a third party shall be carried out in accordance with the terms and conditions established by the respective grant-providing organization (grantor). In the event that such terms and conditions are not
---	--	---

асырылады. Егер мұндай шарттар мен талаптар айқындалмаса немесе тікелей реттелмесе, білім алушыға осы баптың 5.3-тармағында көзделген талаптар қолданылады. Грант берушінің талаптарына сәйкес келмеген немесе грант беруші тарапынан қаржыландыру тоқтатылған/қайтарып алынған жағдайда, грант бұрын төленген оқу құнын қайта есептеусіз жойылуға тиіс. Академия грант берушіден студенттің белгіленген талаптарды сақтауын растауды сұратуға құқылы. 6-бап. Бір жылдық және қысқа мерзімді бағдарламалар 6.1. Бір жылдық (1-Year Conservatory) және қысқа мерзімді бағдарламаларға оқуға түсу ақылы негізде жүзеге асырылады. Оқу ақысын төлеу таңдау бойынша келесі тәсілдердің бірімен 100% алдын ала төлем нысанында жүргізіледі: • толық курс үшін: сабақтар басталғанға дейін 20 (жиырма) жұмыс күнінен кешіктірмей бүкіл оқу кезеңі үшін біржолғы төлем; • семестрлер бойынша: тиісті семестр басталғанға дейін 20 (жиырма) жұмыс күнінен кешіктірмей әр семестрдің құнын 100% мөлшерінде кезекпен төлеу. 6.2. Бір жылдық және қысқа мерзімді бағдарламалар бойынша Кепілдік жарна қайтарылуға жатпайды. 6.3. Бір жылдық және қысқа мерзімді бағдарламалар бойынша оқу құны белгіленген	соответствующей организацией-грантодателем. В случае если такие условия и требования не определены либо прямо не урегулированы, к обучающемуся применяются требования, предусмотренные пунктом 5.3 настоящей статьи. В случае несоответствия требованиям грантодателя либо прекращения/отзыва финансирования со стороны грантодателя, грант подлежит отмене без перерасчета ранее оплаченной стоимости обучения. Академия вправе запрашивать у грантодателя подтверждение соблюдения студентом установленных требований. Статья 6. Годовые и краткосрочные программы 6.1. Поступление на годовые (1-Year Conservatory) и краткосрочные программы осуществляется на платной основе. Оплата за обучение производится в форме 100% предоплаты одним из следующих способов на выбор: • за полный курс: единовременный платеж за весь период обучения не позднее чем за 20 (двадцать) рабочих дней до начала занятий; • по семестрам: поочередная оплата каждого семестра в размере 100% его стоимости не позднее чем за 20 (двадцать) рабочих дней до начала соответствующего семестра. 6.2. Гарантийный взнос по годовым и краткосрочным программам возврату не подлежит.	defined or are not explicitly regulated, the requirements provided for in clause 5.3 of this Article shall apply to the student. In case of non-compliance with the grantor's requirements or the termination/withdrawal of funding by the grantor, the grant shall be subject to cancellation without recalculation of the previously paid tuition fee. The Academy is entitled to request from the grantor confirmation of the student's compliance with the established requirements. Article 6. One-Year and Short-Term Programs 6.1. Admission to one-year (1-Year Conservatory) and short-term programs is conducted on a tuition-paying basis. Tuition fees shall be paid in the form of a 100% advance payment via one of the following methods of the student's choice: • for the full course: a single lump-sum payment for the entire period of study no later than 20 (twenty) working days prior to the start of classes; • by semesters: consecutive payment for each semester in the amount of 100% of its cost no later than 20 (twenty) working days prior to the start of the respective semester. 6.2. The Guarantee Fee for one-year and short-term programs is non-refundable. 6.3. In the event of non-payment or incomplete payment of the tuition fee for one-year and short-
--	--	--

мерзімде төленбеген немесе толық төленбеген жағдайда, студент іс жүзінде білім берілген кезең үшін берешекті өтеуге міндетті. Берешек толық өтелгенге дейін Академия білім беру ресурстарына (соның ішінде түсірілім жабдықтары мен павильондарға) қолжетімділікті шектеуге және/немесе Академияның ішкі нормативтік актілерінде және қолданыстағы заңнамада белгіленген тәртіппен оқудан шығару рәсімін бастауға құқылы.

3-ТАРАУ. АҚШАЛАЙ ҚАРАЖАТТЫ ҚАБЫЛДАУ ШАРТТАРЫ

7-бап. Мемлекеттік білім беру гранты бойынша қабылдау шарттары

7.1. Мемлекеттік білім беру гранты бойынша оқуға қабылдау Қазақстан Республикасының заңнамасына және Мемлекеттік грант саясатының нормаларына сәйкес жүзеге асырылады.

7.2. Мемлекеттік білім беру гранты бойынша оқуға қабылданған білім алушылар үшін білім беру қызметтерін төлеуді мемлекеттік білім беру тапсырысын орналастыруға, стипендиялар төлеуге және Мемлекеттік білім беру жинақтау жүйесін жүргізуге жауапты Оператор арқылы мемлекет Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіппен және шарттарда жүзеге асырады.

7.3. Мемлекеттік білім беру гранты босаған (высвобождение) жағдайда, тиісті даярлау

6.3. В случае неоплаты либо неполной оплаты стоимости обучения по годовым и краткосрочным программам в установленные сроки студент обязан погасить задолженность за фактически оказанный период обучения. До полного погашения задолженности Академия вправе ограничить доступ к образовательным ресурсам (в т.ч. к съемочному оборудованию и павильонам) и/или инициировать процедуру отчисления в порядке, установленном внутренними нормативными актами Академии и действующим законодательством.

ГЛАВА 3. УСЛОВИЯ ПРИЕМА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Статья 7. Условия приема по государственному образовательному гранту

7.1. Прием на обучение по государственному образовательному гранту осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан и нормами Политики Государственного гранта.

7.2. Оплата образовательных услуг за обучающихся, зачисленных по государственному образовательному гранту, осуществляется государством через Оператора, ответственного за размещение государственного образовательного заказа, выплату стипендий и ведение Государственной системы образовательных накоплений, в порядке и на условиях, установленных законодательством Республики Казахстан.

term programs within the established deadlines, the student is obliged to settle the debt for the period of study actually provided. Until the debt is fully settled, the Academy is entitled to restrict access to educational resources (including production/filming equipment and sound stages/studios) and/or to initiate the dismissal (expulsion) procedure in accordance with the procedure established by the internal regulatory acts of the Academy and the applicable legislation.

CHAPTER 3. TERMS AND CONDITIONS FOR THE ACCEPTANCE OF FUNDS

Article 7. Terms and Conditions of Admission under the State Educational Grant

7.1. Admission to studies under the state educational grant shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and the provisions of the State Grant Policy.

7.2. Payment for educational services for students enrolled under the state educational grant shall be made by the state through the Operator responsible for the placement of the state educational order, the payment of scholarships, and the maintenance of the State Educational Savings System, in accordance with the procedure and under the terms and conditions established by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

7.3. In the event that a state educational grant becomes vacant (released), students pursuing the

бағыты бойынша ақылы негізде білім беру бағдарламасын меңгеріп жатқан білім алушылар конкурс негізінде осы грантқа үміткер болуға құқылы. Босаған мемлекеттік білім беру грантын беру білім алушылардың академиялық үлгерімі ескеріле отырып және Академияның Ғылыми кеңесінің шешімі негізінде Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіппен және өлшемшарттар бойынша жүзеге асырылады. 8-бап. Ақылы негізде қабылдау шарттары 8.1. Білім беру қызметтерін төлеу Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес барлық салықтар мен міндетті төлемдерді қоса алғанда, Академия бекіткен тарифтер бойынша Қазақстан Республикасының ұлттық валютасы – теңгемен жүзеге асырылады. Шетелдік студенттер (валюталық бейрезиденттер) үшін төлем шетелдік валютада жүзеге асырылуы мүмкін. 8.2. Оқу ақысын төлеу таңдау бойынша келесі тәсілдердің бірімен 100% алдын ала төлем нысанында жүргізіледі: • академиялық жыл үшін: сабақтар басталғанға дейін 20 (жиырма) жұмыс күнінен кешіктірмей бір оқу жылы үшін біржолғы төлем; • семестрлер бойынша: тиісті семестр басталғанға дейін 20 (жиырма) жұмыс күнінен кешіктірмей әр семестрдің құнын 100% мөлшерінде кезекпен төлеу.	7.3. В случае высвобождения государственного образовательного гранта обучающиеся, осваивающие образовательную программу на платной основе по соответствующему направлению подготовки, имеют право претендовать на данный грант на конкурсной основе. Присуждение высвободившегося государственного образовательного гранта осуществляется в порядке и по критериям, установленным законодательством Республики Казахстан, с учетом академической успеваемости обучающихся и на основании решения Ученого Совета Академии. Статья 8. Условия приема на платной основе 8.1. Оплата образовательных услуг осуществляется в национальной валюте Республики Казахстан – тенге – по тарифам, утвержденным Академией, включая все налоги и обязательные платежи в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Для иностранных студентов (валютных нерезидентов) оплата может осуществляться в иностранной валюте. 8.2. Оплата обучения производится в форме 100% предоплаты одним из следующих способов на выбор: • за академический год: единовременный платеж за год обучения не позднее чем за 20 (двадцать) рабочих дней до начала занятий; • по семестрам: поочередная оплата каждого семестра в размере 100% его стоимости не позднее чем за 20 (двадцать)	educational program on a tuition-paying basis in the respective field of study are entitled to apply for the said grant on a competitive basis. The award of a vacant state educational grant shall be carried out in accordance with the procedure and criteria established by the legislation of the Republic of Kazakhstan, taking into account the students' academic performance and based on the decision of the Academic Council of the Academy. Article 8. Terms and Conditions of Admission on a Tuition-Paying Basis 8.1. Payment for educational services shall be made in the national currency of the Republic of Kazakhstan – tenge – at the rates approved by the Academy, including all taxes and mandatory payments in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan. For international students (currency non-residents), payment may be made in foreign currency. 8.2. Tuition fees shall be paid in the form of a 100% advance payment via one of the following methods of the student's choice: • for the academic year: a single lump-sum payment for the year of study no later than 20 (twenty) working days prior to the start of classes; • by semesters: consecutive payment for each semester in the amount of 100% of its cost no
--	--	--

8.3. Білім алушының білім беру қызметтерін төлеу бойынша міндеттемесі ақшалай қаражат толық көлемде Академияның банктік шотына келіп түскен (есепке алынған) сәттен бастап орындалды деп есептеледі. 8.4. Шартта көзделген оқу ақысын төлеу бойынша міндеттерді орындамау немесе тиісінше орындамау білім алушының сабақтарға қатысуын, Академияның электрондық жүйелерінде баға алуын және кампус инфрақұрылымына қолжетімділігін шектеу үшін негіз болып табылады. 8.5. Білім беру қызметтерін және өзге де міндетті төлемдерді төлеуді Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 276-бабының 1-тармағына сәйкес үшінші тұлғалар жүзеге асыра алады. Үшінші тұлғалармен үшжақты шарт жасасуы мүмкін. 8.6. Білім алушы білім беру қызметтерінің ақысын төлеу мерзімдерін бұзған жағдайда Академия мерзімі өткен төлем сомасының әрбір күнтізбелік кешіктірілген күні үшін 0,1 % мөлшерінде, бірақ мерзімі өткен төлем сомасының 10 %-ынан аспайтын мөлшерде тұрақсыздық айыбын (өсімпұлды) есептеуге құқылы. 9-бап. Шетелдік студенттерді қабылдау шарттары 9.1. Шетелдік азаматтарды оқуға қабылдау Қазақстан Республикасының заңнамасына, Қазақстан Республикасының халықаралық шарттарына және Академияның ішкі	рабочих дней до начала соответствующего семестра. 8.3. Обязанность обучающегося по оплате образовательных услуг считается исполненной с момента зачисления денежных средств в полном объеме на банковский счет Академии. 8.4. Неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязанностей по оплате платежей за обучение, предусмотренных Договором, является основанием для ограничения допуска обучающегося к занятиям, получению оценок в электронных системах Академии и доступу к инфраструктуре кампуса. 8.5. Оплата образовательных услуг и иных обязательных платежей может осуществляться третьими лицами в соответствии с пунктом 1 статьи 276 Гражданского кодекса Республики Казахстан. С третьими лицами может быть заключен трехсторонний договор. 8.6. В случае нарушения Обучающимся сроков оплаты образовательных услуг Академия вправе начислить пеню в размере 0,1 % от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки, но не более 10 % от суммы просроченного платежа. Статья 9. Условия приема для иностранных студентов 9.1. Прием иностранных граждан на обучение осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан, международными договорами Республики	later than 20 (twenty) working days prior to the start of the respective semester. 8.3. The student's obligation to pay for educational services shall be deemed fulfilled from the moment the funds are credited in full to the bank account of the Academy. 8.4. Failure to perform or improper performance of obligations to pay tuition fees provided for by the Agreement shall constitute grounds for restricting the student's access to classes, receipt of grades in the electronic systems of the Academy, and access to the campus infrastructure. 8.5. Payment for educational services and other mandatory payments may be made by third parties in accordance with Clause 1 of Article 276 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan. A tripartite agreement may be concluded with third parties. 8.6. In the event of the Student's failure to pay for educational services within the established payment period, the Academy shall be entitled to charge a penalty at the rate of 0.1% of the overdue payment amount for each calendar day of delay, provided that the total penalty shall not exceed 10% of the overdue payment amount. Article 9. Terms and Conditions of Admission for International Students 9.1. Admission of international citizens to study shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, international treaties of
--	---	--

нормативтік құжаттарына сәйкес жүзеге асырылады. 9.2. Егер халықаралық келісімдерде немесе академиялық ұтқырлық бағдарламаларында өзгеше көзделмесе, шетелдік білім алушылармен шарт Саясаттың 8-бапына сәйкес ақылы негізде жасалады. 9.3. Тиісті шетелдік валютаға қатысты оқу құнын есептеу үшін белгіленген бағам (тиісті айырбастау бағамы) Академияның Ғылыми кеңесімен бекітіледі. 9.4. Консулдық және визалық алымдар білім алушылардың өз қаражаты есебінен өтеледі және қайтарылуға жатпайды. 9.5. Виза беруден бас тартылған жағдайларда, Академия тіркеу алымын (application fee) қоспағанда, оқу үшін төленген сомаларды қайтаруды жүзеге асырады. Сомаларды қайтару қайтаруға негіздерді растайтын ҚР Консулдығынан немесе Елшілігінен ресми құжаттар ұсынылған жағдайда, осы Саясатқа сәйкес жүзеге асырылады.	Казахстан и внутренними нормативными документами Академии. 9.2. Договор с иностранными обучающимися заключается на платной основе в соответствии со статьей 8 Политики, если иное не предусмотрено международными соглашениями или программами академической мобильности. 9.3. Фиксированный обменный курс для расчета стоимости обучения по отношению к соответствующей иностранной валюте утверждается Ученым советом Академии. 9.4. Консульские и визовые сборы покрываются за счет собственных средств обучающихся и являются невозвратными. 9.5. В случаях отказа в выдаче визы Академия осуществляет возврат оплаченных сумм за учебу, за исключением регистрационного сбора (application fee). Возврат сумм осуществляется в соответствии с настоящей Политикой при условии предоставления официальных документов от Консульства или Посольства РК, подтверждающих основания для возврата.	the Republic of Kazakhstan, and internal regulatory documents of the Academy. 9.2. The agreement with international learners shall be concluded on a tuition-paying basis in accordance with Article 8 of the Policy, unless otherwise provided for by international agreements or academic mobility programs. 9.3. A fixed exchange rate for calculating tuition fees in relation to the respective foreign currency shall be approved by the Academic Council of the Academy. 9.4. Consular and visa fees shall be covered by the students' own funds and are non-refundable. 9.5. In cases of visa refusal, the Academy shall refund the paid tuition amounts, with the exception of the registration fee (application fee). The refund of amounts shall be carried out in accordance with this Policy, provided that official documents from the Consulate or Embassy of the Republic of Kazakhstan confirming the grounds for the refund are submitted.
4-ТАРАУ. АҚШАЛАЙ ҚАРАЖАТТЫ ҚАЙТАРУ ШАРТТАРЫ ЖӘНЕ СОМАЛАРДЫ ЕСЕПТЕУ 10-бап. Қайтару шарттары 10.1. Ақшалай қаражатты қайтару сомасын есептеуді Академия білім алушы ұсынған құжаттардың толық пакеті, соның ішінде жария Шартқа қосылу туралы өтініш, оқудан шығару туралы бұйрық, білім алушының жазбаша өтініші, медициналық құжаттар (болған жағдайда), сондай-ақ оқудың тоқтатылуына әкеп	ГЛАВА 4. УСЛОВИЯ ВОЗВРАТА И РАСЧЕТ СУММ Статья 10. Условия возврата 10.1. Расчет суммы возврата денежных средств осуществляется Академией на основании полного пакета документов, предоставленных обучающимся, включая заявление о присоединении к публичному Договору, приказ об отчислении, письменное заявление обучающегося, медицинские документы (при	CHAPTER 4. TERMS OF REFUND AND CALCULATION OF AMOUNTS Article 10. Terms of Refund 10.1. The calculation of the refund amount of funds shall be carried out by the Academy on the basis of a full package of documents provided by the student, including the Application for Accession to the public Agreement, the dismissal (expulsion) order, the student's written application, medical documents (if any), as well as other documents confirming the circumstances that led to the termination of studies.

соққан мән-жайларды растайтын өзге де құжаттар негізінде жүзеге асырады. 10.2. Білім алушыны оқудан шығарудың негізіне қарамастан, оқудан шығарылған кезде іс жүзінде көрсетілген білім беру қызметтерінің құны қайтарылуға жатпайды. 10.3. Шарттың тоқтатылуының төлем бөлігіндегі салдары: • аяқталған академиялық кезең (семестр, модуль) үшін білім беру қызметтері толық көлемде көрсетілген деп есептеледі және оқудың тоқтатылу негізіне қарамастан, қайта есептеуге немесе қайтарылуға жатпайды; • білім алушы Академияның академиялық күнтізбесімен белгіленген оқу семестрі/модулі ішінде оқудан шығарылған кезде, осы семестр/модуль үшін оқу құны қайтарылуға жатпайды, бұл ретте кейінгі семестр үшін ақы алынбайды; • білім алушы қысқы немесе жазғы каникул кезеңінде оқудан шығарылған кезде кейінгі семестр үшін ақы алынбайды; • білім алушы оқу сабақтары басталғанға дейін де, олар басталғаннан кейін де оқудан шығарылған (жарамсыз деп танылған) жағдайда, тіркеу жарнасы мен кепілдік жарнасының сомалары қайтарылмайды. 10.4. Егер оқу тоқтатылған күнге білім беру қызметтерінің ақысы толық көлемде төленбеген жағдайда, білім алушы оқудан шығару туралы	наличии), а также иные документы, подтверждающие обстоятельства, повлекшие прекращение обучения. 10.2. При отчислении обучающегося независимо от основания отчисления стоимость фактически оказанных образовательных услуг возврату не подлежит. 10.3. Последствия прекращения Договора в части оплаты: • образовательные услуги за завершённый академический период (семестр, модуль) считаются оказанными в полном объёме и не подлежат перерасчёту либо возврату независимо от основания прекращения обучения. • при отчислении обучающегося в течение учебного семестра/модуля, установленного академическим календарем Академии, стоимость обучения за данный семестр/модуль возврату не подлежит, при этом оплата последующего семестра не взимается; • при отчислении обучающегося в период зимних или летних каникул оплата последующего семестра не взимается; • при отчислении обучающегося как до начала учебных занятий, так и после их начала, суммы регистрационного сбора и гарантийного взноса не возвращается. 10.4. В случае, если на дату прекращения обучения оплата образовательных услуг произведена не в полном объёме, обучающийся обязан погасить задолженность, возникшую до	10.2. Upon the dismissal (expulsion) of a student, regardless of the grounds for dismissal, the cost of educational services actually provided shall be non-refundable. 10.3. Consequences of the termination of the Agreement in terms of payment: • educational services for a completed academic period (semester, module) shall be deemed provided in full and are not subject to recalculation or refund, regardless of the grounds for the termination of studies; • upon the dismissal (expulsion) of a student during an academic semester/module established by the Academic Calendar of the Academy, the tuition fee for the given semester/module shall be non-refundable, while the payment for the subsequent semester shall not be charged; • upon the dismissal (expulsion) of a student during the winter or summer vacation period, the payment for the subsequent semester shall not be charged; • upon the dismissal (expulsion) of a student either prior to or after the start of classes, the registration fee and the guarantee fee amount shall be non-refundable. 10.4. In the event that as of the date of termination of studies, the payment for educational services has not been made in full, the student is obliged to settle the debt incurred prior to the date of issuance of the
--	--	---

бұйрық шыққан күнге дейін туындаған берешекті Шарттың талаптарына сәйкес өтеуге міндетті. 10.5. Төлем мерзімі өткізіп алынған жағдайда, Академия Білім алушыға претензия (талап-арыз) жіберуге, оның сабақтарға қатысуын тоқтата тұруға, сондай-ақ Шартты біржақты тәртіппен бұзуға құқылы. Мұндай жағдайда пайда болған берешекті өндіріп алу сот тәртібімен жүзеге асырылады. Претензиялық тәртіппен реттелмеген барлық даулар Академияның орналасқан жері бойынша сотта қаралуға жатады. 10.6. Білім алушы претензияны алған күннен бастап Академияға жазбаша түрде жауап жіберуге немесе хабарламада көрсетілген көлемде және мерзімде соманы толық төлеуге міндетті. 10.7. Осы Саясаттан туындайтын барлық даулар, келіспеушіліктер немесе талаптар, соның ішінде оның бұзылуына, тоқтатылуына немесе жарамсыздығына қатысты мәселелер Академияның орналасқан жері бойынша Қазақстан Республикасының сот органдарында түпкілікті шешілуге жатады. 5-ТАРАУ. ЕРЕКШЕ МӘН-ЖАЙЛАР ЖӘНЕ ҚАЙТА ЕСЕПТЕУ ТӘРТІБІ 11-бап. Ерекше негіздер бойынша ақшалай қаражатты қайта есептеу және қайтару 11.1. Білім алушы келесі құжаттық түрде расталған жағдайларда, іс жүзіндегі оқу күндерінің санына сүйене отырып,	даты издания приказа об отчислении – в соответствии с условиями Договора. 10.5. При просрочке платежа Академия вправе направить Обучающемуся претензию, приостановить его допуск к занятиям, а также расторгнуть Договор в одностороннем порядке. Взыскание образовавшейся задолженности в таком случае производится в судебном порядке. Все споры, не урегулированные в претензионном порядке, подлежат рассмотрению в суде по месту нахождения Академии. 10.6. Обучающийся со дня получения претензии обязан в письменном виде направить Академии ответ или произвести полную оплату суммы, в объеме и сроки указанный в уведомлении. 10.7. Все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящей Политики, включая вопросы ее нарушения, прекращения или недействительности, подлежат окончательному разрешению в судебных органах Республики Казахстан по месту нахождения Академии. ГЛАВА 5. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА И ПОРЯДОК ПЕРЕРАСЧЕТА Статья 11. Перерасчет и возврат денежных средств по исключительным основаниям 11.1. Обучающийся вправе подать письменное заявление на перерасчет суммы возврата, исходя из фактического количества дней обучения, в следующих документально подтвержденных случаях:	dismissal (expulsion) order, in accordance with the terms of the Agreement. 10.5. In the event of a late payment, the Academy is entitled to send a pre-trial claim (complaint) to the Student, suspend their access to classes, and terminate the Agreement unilaterally. The collection of the incurred debt in such a case shall be carried out through judicial proceedings. All disputes not resolved through the pre-trial claim procedure shall be subject to consideration in the court at the location of the Academy. 10.6. From the date of receipt of the pre-trial claim, the Student is obliged to send a written response to the Academy or to make full payment of the amount in the volume and within the timeframes specified in the notice. 10.7. All disputes, controversies, or claims arising out of or in connection with this Policy, including any questions regarding its violation, termination, or invalidity, shall be subject to final resolution in the judicial authorities of the Republic of Kazakhstan at the location of the Academy. CHAPTER 5. EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES AND RECALCULATION PROCEDURE Article 11. Recalculation and Refund of Funds on Exceptional Grounds 11.1. The student is entitled to submit a written application for a recalculation of the refund amount based on the actual number of days of study in the following documentarily confirmed cases:
---	--	---

қайтарылатын соманы қайта есептеуге жазбаша өтініш беруге құқылы:

- уәкілетті медициналық ұйым берген дәрігерлік-консультациялық комиссияның (ДКК) тиісті қорытындысы болған кезде, бір күнтізбелік айдан астам мерзімге оқуды жалғастыру мүмкіндігінің болмауына әкеп соққан ауыр ауру немесе хирургиялық араласу;
- бірінші дәрежелі жақын туысының қайтыс болуы (растаушы құжат болған кезде);
- төтенше жағдайларды немесе азаматтық тәртіпсіздіктерді қоса алғанда, еңсерілмейтін күш мән-жайлары (форс-мажор).

Мақұлданған жағдайда қайтару келесі формула бойынша есептеледі:

Қайтару сомасы = төлем сомасы – (бір жылғы оқу құны / оқу күндерінің жалпы саны) × іс жүзінде оқыған күндері.

11.2. Осы баптың 11.1-тармағында көрсетілген негіздер бойынша ақшалай қаражатты қайтару туралы өтініштерді Академияның Ғылыми кеңесі жеке тәртіппен қарастырады және олар Академияның қайтаруды жүзеге асыруы бойынша сөзсіз міндеттемесін тудырмайды.

6-ТАРАУ. ТӨЛЕМ ТӘРТІБІН ӨЗГЕРТУ

12-бап. Төлем тәсілі мен мерзімдерін өзгерту

12.1. Төлем тәсілін өзгерту білім алушының төлем тәсілі немесе төлемдерді енгізу мерзімдері

- тяжелое заболевание либо хирургическое вмешательство, повлекшие невозможность продолжения обучения сроком более одного календарного месяца, при наличии соответствующего заключения врачебно-консультативной комиссии (ВКК), выданного уполномоченной медицинской организацией;
- смерть близкого родственника первой степени родства (при наличии подтверждающего документа);
- обстоятельства непреодолимой силы, включая чрезвычайные ситуации или гражданские беспорядки (форс-мажор).

В случае одобрения возврат рассчитывается по формуле:

Возврат = сумма оплаты – (стоимость обучения в год / общее количество учебных дней) × фактически отучившиеся дни.

11.2. Заявления о возврате денежных средств по основаниям, указанным в пункте 11.1. настоящей статьи, рассматриваются Ученым советом Академии в индивидуальном порядке и не создают безусловного обязательства Академии осуществить возврат.

ГЛАВА 6. ИЗМЕНЕНИЕ ПОРЯДКА ОПЛАТЫ

Статья 12. Изменение способа и сроков оплаты

12.1. Изменение способа оплаты допускается не более одного раза в течение одного академического года на основании письменного

- severe illness or surgical intervention resulting in the inability to continue studies for a period of more than one calendar month, subject to the availability of a relevant conclusion from the Medical Consultative Commission (MCC) issued by an authorized medical organization;
- death of an immediate family member of the first degree of kinship (subject to the availability of a supporting document);
- circumstances of force majeure, including emergencies or civil unrest (force majeure).

In the event of approval, the refund shall be calculated using the following formula: Refund = Payment Amount – (Tuition Fee per Year / Total Number of Academic Days) × Days Actually Studied.

11.2. Applications for a refund of funds on the grounds specified in Clause 11.1 of this Article shall be considered by the Academic Council of the Academy on an individual basis and do not create an unconditional obligation for the Academy to execute the refund.

CHAPTER 6. MODIFICATION OF THE PAYMENT PROCEDURE

Article 12. Modification of the Payment Method and Deadlines

12.1. Modification of the payment method shall be permitted not more than once within one academic

өзгереді деп болжанатын күнге дейін 14 (он төрт) күнтізбелік күннен кешіктірмей берген жазбаша өтініші негізінде бір академиялық жыл ішінде бір реттен асырмай жол беріледі. 13-бап. Қорытынды ережелер 13.1. Осы Саясат Қазақстан Республикасының заңнамасына, Академияның Жарғысына және Академияның өзге де нормативтік-құқықтық актілеріне сәйкес әзірленді. 13.2. Академия осы Саясатқа өзгерістер мен толықтырулар енгізуге құқылы. 13.3. Саясатқа енгізілетін барлық өзгерістер мен толықтырулар Академия басшысымен бекітіледі және олар бекітілген сәттен бастап күшіне енеді.	заявления обучающегося, поданного не позднее чем за 14 (четырнадцать) календарных дней до предполагаемой даты изменения способа оплаты или сроков внесения платежей. Статья 13. Заключительные положения 13.1. Настоящая Политика разработана в соответствии с законодательством Республики Казахстан, Уставом Академии и иными нормативно-правовыми актами Академии. 13.2. Академия вправе вносить изменения и дополнения в настоящую Политику. 13.3. Все изменения и дополнения в Политику утверждаются руководителем Академии и вступают в силу с момента их утверждения.	year, based on a written application submitted by the student no later than 14 (fourteen) calendar days prior to the proposed date of such modification of the payment method or payment deadlines. Article 13. Final Provisions 13.1. This Policy has been developed in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Charter of the Academy, and other regulatory legal acts of the Academy. 13.2. The Academy is entitled to introduce amendments and supplements to this Policy. 13.3. All amendments and supplements to the Policy shall be approved by the Head of the Academy and shall enter into force from the moment of their approval.
---	--	---